

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 34 (1908)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

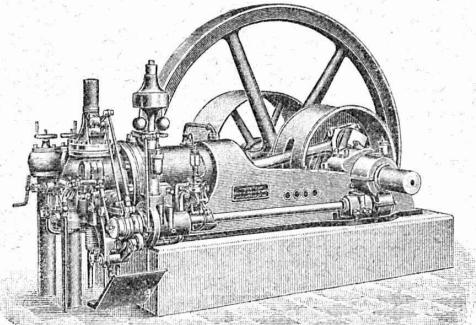
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### SOCIÉTÉ SUISSE

pour la Construction de LOCOMOTIVES et de MACHINES  
**WINTERTHUR**



MOTEURS "WINTERTHUR",  
à gaz pauvre, à gaz de ville,  
à pétrole et à benzine.

### GAZOGÈNES S. L. M.

pour la production du gaz pauvre  
pouvant servir aussi, avec grand avan-  
tage, au chauffage,  
soudage, trempe, recuite, etc.

DEVIS et  
RENSEIGNEMENTS GRATUITS

MC

Marque déposée.

### Lampes Carbone

pour  
toutes espèces  
de courant  
et pour  
tous les effets  
d'éclairage.

Brevetées dans tous les Etats.



Louvain 1907. Anvers 1907.  
Grand prix. Grand prix.

LAMPES à ARC  
avec charbons obliques  
et avec charbons verticaux  
superposés.

Lampes d'effet à flamme.

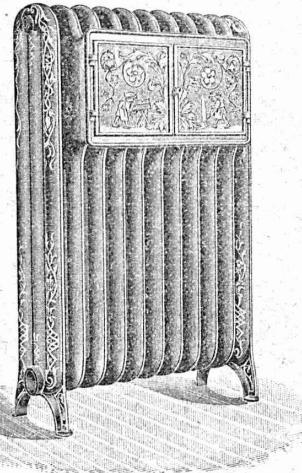
Lampes économiques.

Devis et prospectus gratis.

Carbone-Licht-Gesellsch.  
m. b. H. 4270  
Berlin N.-W. 87.

Représentants généraux  
pour la Suisse :

HAUS & Cie, BALE  
104, Güterstrasse.



Ele PÆRLI & Cie  
\* BIENNE \* LAUSANNE  
3784

Chauffages centraux  
de tous les systèmes.

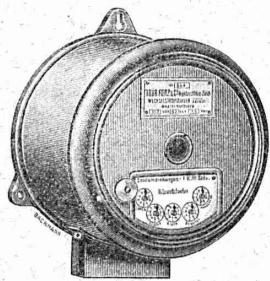
Installations sanitaires

Excellent references.

### Trüb, Fierz & C<sup>o</sup>, Hombrechtikon, Zurich

Fabrique d'Instruments électriques à mesurer, Compteurs  
électriques et appareils scientifiques, 3481

recommandent leurs NOUVEAUX TYPES :



Voltmètres  
Ampèremètres  
Wattmètres  
Instruments de contrôles et de laboratoire.  
Appareils enregistreurs ainsi que Compteurs  
pour courants alternatifs.  
Fabrication exclusivement de 1<sup>er</sup> ordre  
Fondée en 1893.  
Télégramme : Trüb, Hombrechtikon.

Carreaux pour Trottoirs  
et Chaussées « DIPLOLITH »  
en asphalte, comprimés.

REPRÉSENTANT:  
Fr. JENNY, Rolle

Prospectus et échantillons  
franco sur demande.  
(3862 — 4)

### Manufacture de Papiers.

J.-G. STOUKY, Lausanne.  
Gare du Grand-Pont L.-O.  
Spécialité de papiers pour  
Ingénieurs, 3053  
Architectes, Entrepreneurs.

ENTREPRISES GÉNÉRALES  
de VITRERIE en tous genres.

Atelier spécial de Vitraux d'Art.

ENCADREMENTS 4144

P. CHIARA

Pl. St-Laurent, Lausanne.

Verres de toutes sortes en gros et détail.

FERMETURES  
automatiques à rouleaux  
EN TÔLE ONDULÉE  
FR. GAUGER à ZÜRICH

207

### Etirage de précision.

### MONTANDON & Cie, S.A., Biel

offrent comme spécialité : 3783

Fer et acier étiré, rond, six pans, carré et tout autre profil.

**Arbres polis, en acier comprimé.**  
**Arbres en acier, tournés, polis.**

DEMANDER NOS PRIX - COURANTS SPÉCIAUX

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse)

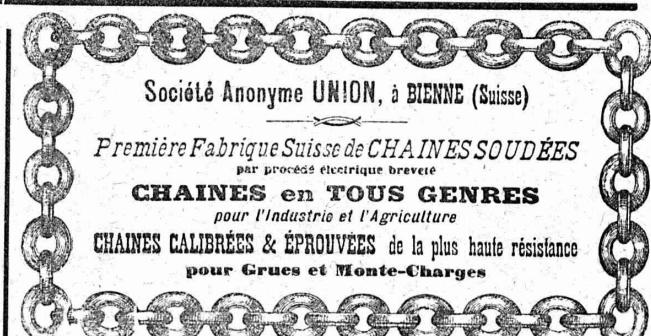
Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES

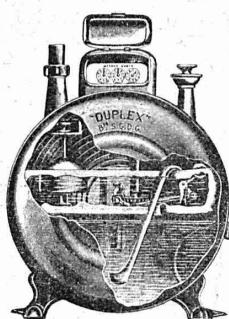
par procédé électrique breveté

CHAINES en TOUS GENRES

pour l'Industrie et l'Agriculture

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges





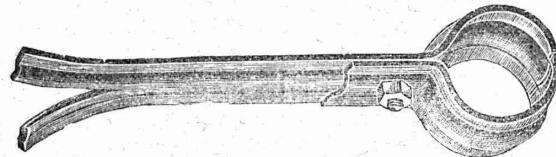
COMPAGNIE POUR LA  
FABRICATION des COMPTEURS  
et MATÉRIEL d'USINES à GAZ

Ancienne Maison  
Ade Siry, Lizars & Cie, Genève

**Compteurs Duplex**

Nouveau compteur à mesure invariable  
et à volant équilibré. 4481

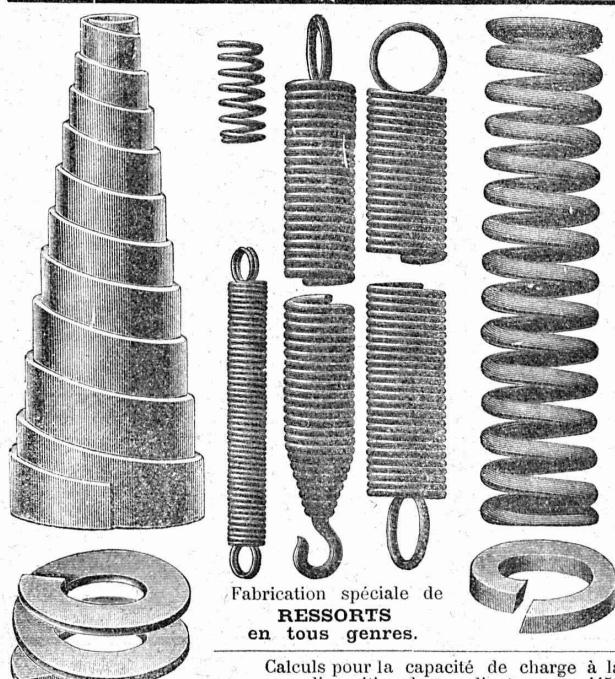
COMPTEURS SECS  
APPAREILS POUR USINES A GAZ  
CONSTRUCTION  
**d'USINES à GAZ COMPLÈTES**



Max SCHMIDT & Cie Place St-Laurent 25 et Terreaux 2  
LAUSANNE

Concessionnaires de la vente en Suisse des 3708

**COLLIERS NORMAUX**  
N° 5 A,  
pour INSTALLATIONS de CHAUFFAGES CENTRAUX



Fabrication spéciale de  
**RESSORTS**  
en tous genres.

Calculs pour la capacité de charge à la  
disposition de nos clients. 4450

Aacier de toute première qualité. — Trempe égale et exacte.

**Baumann Frères, Ruti (Zurich).**

**SCHEJA**

**Planchers sans joints**  
**Dallages d'escaliers**  
hygiéniques,  
chauds,  
incombustibles.

**G. MONNEY & Cie, Yverdon**  
successeurs de **DUTOIT & Cie.**

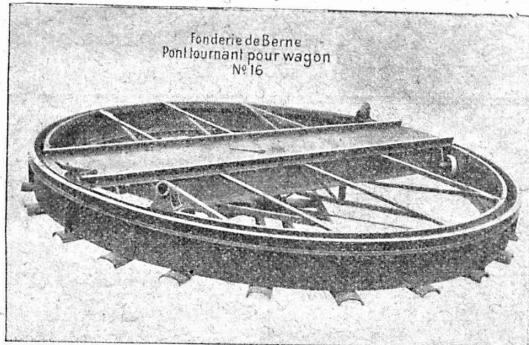
**BREVETS D'INVENTION**

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELES.  
OFFICE GÉNÉRAL, FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.

**MATHEY-DORET Ingr. Conseil**

**SOCIÉTÉ DES**  
**USINES de Louis de ROLL**

SUCCURSALE : **FONDERIE de BERNE.** Fournit :



**Appareils de levage** : Ponts roulants, Grues pivotantes  
ou fixes et sur chariots. Commandé à bras  
ou électrique. Monte-chargés hydrauliques, électriques  
ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer** : Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour  
vagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies normales, pour rails Vigno et rails à gorge. 231

**BARRIERES** avec ou sans arrêts et sonneries.

**Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires.** (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 32 funiculaires.

**Barrages**, installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

**Machines pour la fabrication des briques en ciment.**

Renseignements sur des installations faites, références, projets et devis sont à disposition.



# Héliographiez-vous vous même ?



Marque déposée.

Prière alors de demander mon  
Prix-courant spécial des ustensiles  
et des papiers à héliographier

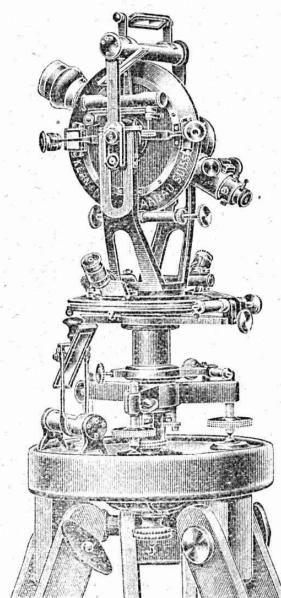
**E. PFENNINGER**

Successeur de  
C.-F. Billwiller & Cie, Zurich.

ARTICLES TECHNIQUES

Succursale : **LAUSANNE**, rue du Midi 20

4455-V



INSTITUT MATHÉMATIQUE ET MÉCANIQUE  
**Kern & Cie, à Aarau**

Fondé en 1819.

Etablissement pourvu des machines et de l'outillage les plus perfectionnés.

Instruments de premier choix pour la topographie, la géodésie et l'astronomie.

Instruments pour les nivellages de précision.

Boîtes de compas de haute précision, avec perfectionnements brevetés et approuvés. Tous les compas sont munis d'une tête cannelée.

Tous les instruments sont fabriqués par la maison elle-même et répondent à toutes les exigences de la science ou de l'industrie. 4443

Grand Prix, Paris 1889. 20 PREMIERS PRIX Grand Prix, Milan 1906.

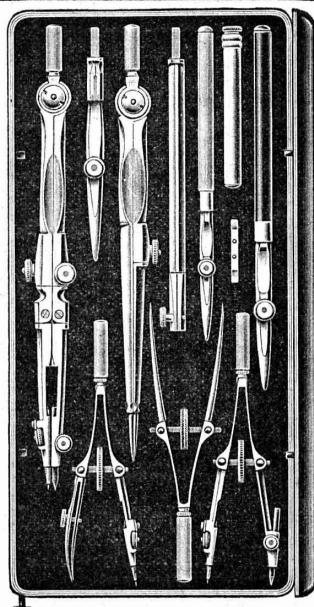
Adresse télégraphique:

**KERN AARAU**

Téléphone.



Catalogues spéciaux  
à disposition.



## S. A. DES ATELIERS DE MÉCANIQUE DE PRÉCISION DE TERRITET

### COMPTEURS d'ENERGIE ÉLECTRIQUE

pour courants :

**continu**

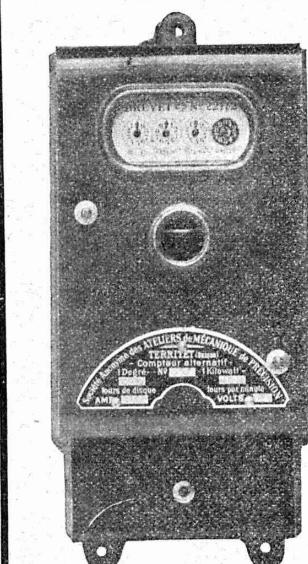
**alternatif**

**monophasé**

3812

**biphasé**

**triphasé**



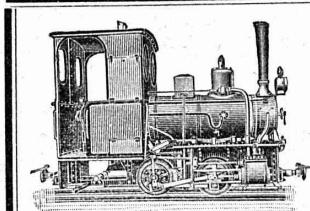
COMPTEURS à DOUBLE TARIF (jour et nuit).

COMPTEURS à TARIFS MULTIPLES.

Compteurs-Horaires (ne nécessitant pas de remontage)  
pour courant alternatif.

**LAMPES à ARC** (Perdisat) { de 2 à 5 ampères pr<sup>e</sup> ECLAIRAGE.  
pour courants alternatif et continu { de 2 à 50 » PROJECTIONS.

**FRANCILLON & CIE LAUSANNE**



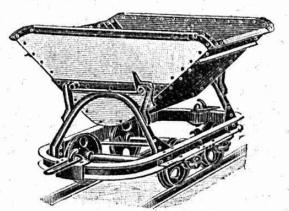
Société Suisse pour matériel de chemins de fer portatifs et fixes.

**Orenstein & Koppel**

ZURICH I. Bahnhofstr. 51 (Mercatorium) 3819

Rails, voies, changements de voie,  
plaques tournantes, wagonnets de toute sorte,  
locomotives, locomobiles, dragues.

GRANDS ENTREPOTS PRÈS LAUSANNE



**MONTBARON & GAUTSCHI NEUCHATEL SUISSE**

**CLICHES**

**PHOTOGRAPHIE MODERNE AUTOTYPIE. TROIS COULEURS ZINCOGRAPHIE XYLOGRAPHIE GALVANOS**

Représentant à Lausanne:

3882

A. Nicole, rue de la Tour, 16.

MANUFACTURE de CAOUTCHOUC

V<sup>ue</sup> de H. SPECKER ZURICH

Spécialités :

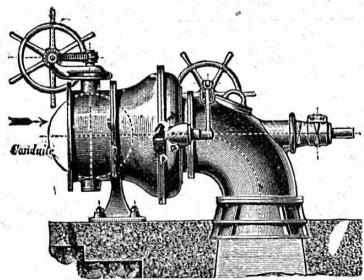
Tuyaux en CAOUTCHOUC pour conduites d'eau, acide, air, gaz, etc.

Tuyaux à spirale. Tuyaux de chanvre avec ou sans couche de caoutchouc à l'intérieur.

ARTICLES POUR JOINTS Feuilles en caoutchouc dans toutes les qualités. Anneaux, rondelles, tampons, clapets, soupapes, etc., en caoutchouc. Fibre en feuille, Ebonite et Amiante.

GANTS ET TABLIERS D'AMIANTE pour fonderies. BACHÉS & COUVERTURES de chevaux imperméables.

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey (Suisse). Maison fondée en 1830.



Fonderies de Fer et de Bronze.

Turbines et Régulateurs

Manchons d'accouplement élastiques. Pompes 3571

Compresseurs d'air.

Pressoirs à vin continus.

Pétrins et Fours mécaniques

Tuyaillerie en tôle.

Chaudronnerie. Charpentes et Ponts en fer.

FABRIQUE SPÉCIALE POUR Ascenseurs et Monte-charges **ÉLECTRIQUES**

SCHINDLER & Cie, LUCERNE

Maison DE CONFIANCE fondée en 1874.

Commande par boutons

Marche silencieuse.

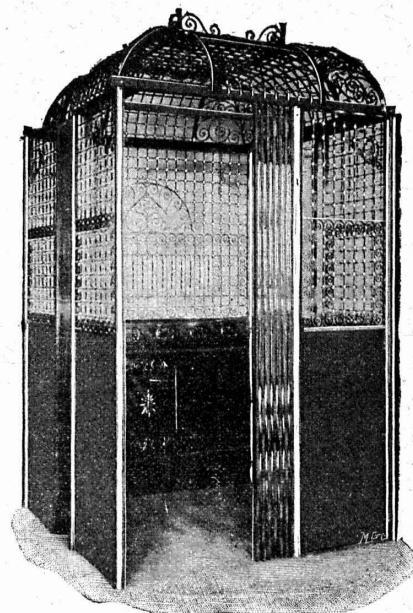
Grande vitesse: jusqu'à 2 m. par seconde.

Parachute infaillible.

Derniers modèles américains.

600 installations en fonction.

Un cheval suffit pour ascenseur de 3 personnes.



Seul Ascenseur Electrique marchant sans bruit tout en étant d'un bon rendement.

Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants gratis sur demande.

240

Fabrique de Machines, Fribourg  
S. A.



CHAUFFAGE CENTRAL

des meilleurs systèmes.

Buanderies



Séchoirs

E T

Installations de Bains.

Premières références.

3803

## Alf. DIENER & C°, ZURICH II

Agents généraux pour la Suisse  
de

### \* la Fabrique de Porcelaine à Hermsdorf, S. A. \*

Spécialités : Isolateurs pour haute et basse tension  
en porcelaine dure.

### \* \* Adt Frères, Société anonyme, Ensheim. \* \*

Tubes isolateurs : avec armature de laiton ; avec armature de tôle d'acier plombée ; avec armature d'acier sans soudure ; sans armature de métal.

### \* \* \* F.-W. Busch, Lüdenscheid. \* \* \*

Interrupteurs, commutateurs, douilles, coupe-circuits, etc.

### Ing. V. Tedeschi & Cie, Société anonyme, à Turin.

Câbles et fils électriques.

### Deutsch-oesterr. Mannesmannröhren-Werke, Düsseldorf

Tuyaux Mannesmann en acier sans soudure, pour conduite d'eau et du gaz ; poteaux pour le transport de l'énergie électrique. Tuyaux avec soudure.

### USINES DU VALLON

### CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES ET MÉTALLIQUES

### J. Duvillard, à Lausanne.

Fonderies de fer et de bronze. Ascenseurs. Monte-charges et appareils de levage. Turbines, roues et presses hydrauliques. pompes pour haute pression. Presses à briques. Machines à battre, pressoirs et treuils. Tuyaux et réservoirs en tôle. Colonnes en fonte.

Téléphone N° 303

## Fabrique d'Instruments de précision

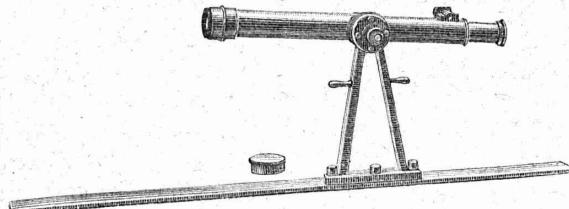
S. A.

3815

ci-devant H. MOHLENBRUCK, Ingén., LAUSANNE

INSTRUMENTS DE HAUTE PRÉCISION

Théodolites. Niveaux en tous genres. Alidades. Physique. Fournitures diverses. Compas d'Aarau.



Les réparations sont exécutées le plus rapidement possible



## De VALLIERE & SIMON, ingénieurs civils,

1, Place Cathédrale  
LAUSANNE

## BÉTON ARMÉ

Système de VALLIERE. — Brevet Suisse 20,148.

Projets et études de : Ponts, planchers, sommiers, colonnes, réservoirs, cuves de gazomètres, silos, fondations, toitures, tuyaux, canaux, etc.

Représentants pour la Suisse et la France du système MELAN pour ponts en béton armé.

Renseignements et devis gratuits.

4261

Concessionnaires : F. Riondel & Fils, Genève. E. Bellorini, Lausanne. Römer & Fehlbaum, Bienne.  
A. Champion, Vevey et Montreux. Franceschetti & Pfister, Zurich. Zanzi, Locarno, Tessin. E. Noseda, Neuchâtel.

## Schweiz. Eternitwerke S. A.

Direction : A. Steinbrunner, Niederurnen.

### NIEDERURNEN (Canton de Glaris).

Succursale à ZURICH II, Riederstrasse 48.

### RÉCOMPENSES :

Exposition universelle à Liège 1905 : Médaille d'or et Diplôme d'honneur.

Exposition à Frauenfeld 1903 : Médaille d'argent.

4246

Nous recommandons le

### FIBRO-CIMENT

Marque  
déposée  
en Suisse.

### DURABILIT

pour couvertures de toits, résistant aux ouragans et à l'épreuve du feu ;  
pour revêtements de façades ;  
pour revêtements intérieurs de parois et de plafonds à l'épreuve du feu ;  
pour matériel d'isolation dans l'électrotechnique ;  
pour mobilier de bureaux à l'épreuve du feu.

### EMPLOI ILLIMITÉ

Prospectus et échantillons sur indication du but de l'emploi gratis et franco.



487

## Société Suisse des LIÈGES AGGLOMÉRÉS

Usine : Rue de Lancy, ACACIAS-GENÈVE

TÉLÉPHONE 5100

### BRICKS, CARREAU & PANNEAUX

de toutes épaisseurs et dimensions, brevetés s. g. d. g.

pour hourdis de planchers, cloisons légères, plafonnages, revêtements isolants, toitures, pavages, chambres frigorifiques, glacières, constructions démontables, habitations éponibles, hôpitaux, casernements, etc., etc.

### MATERIAUX LÉGERS

Isolants, Insonores, Incombustibles, Hydrofuges et Calorifuges.

## J. MERLE, MAUPAS, 13, LAUSANNE

Laboratoire pour reproduction à façon des calques.  
Papier ferro-prussiate extra rapide  
do. noir sur blanc sans bain  
garanti sur facture et toutes fournitures.  
Téléphone 1575. ☀ TARIFS ET INSTRUCTIONS FRANCO ☀ Téléphone 1575.

## Daniel PERRET, Appareilleur

Avenue Béthusy. LAUSANNE Avenue Béthusy.  
Installateur des Eaux de Cossigny, Ballaigues,  
Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, etc.

Spécialité de canalisations à haute pression. Chauffages de serres, chambres de bains et buanderies. Installations pour eau et gaz. Appareils sanitaires de tous systèmes. Serrurerie en tout genre. — Etudes et devis sur demande. 3946

## E. BECK

PERLES, près BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK —————— Téléphone.

FABRIQUE POUR:

Carton bitumé. — Ciment ligneux.

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

TAPIS d'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ

TRINIDAD ÉPURÉE 3884

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

## Düsseldorfer Röhrenindustrie

Düsseldorf- Oberbilk,

recommande ses

4307

## Tuyaux en fer forgé

jusqu'à 1200 mm. de diamètre, droits et courbés, pour  
Conduites de vapeur, d'eau, de turbines, installations  
hydrauliques, installations de condensation, etc.,  
avec toutes les  
pièces de raccordement et pièces moulées nécessaires.

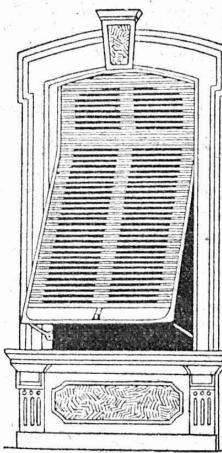
Représentant pour la Suisse:

G.-A. BOURGEOIS-RICHTER, Ing<sup>5</sup>, Breitingerstrasse,  
ZURICH II.

## W. BAUMANN, Horgen.

Manufacture de Jalousies en Bois.

Le plus ancien établissement de ce genre  
en Suisse. — 170 ouvriers. 4492



VOLETS à ROULEAUX  
STORE A LAMES PRISMATIQUES

AXE EN FER A RESSORTS  
introduit en 1892; très apprécié  
Marquises — Persiennes — Paravents

Exécution en Red-Pine américain,  
en bois du nord  
ou en bois indigène.

REPRÉSENTANTS:

MM. RAMELET Frères,  
et Louis WACKERLIN, place du Flon,  
Lausanne.

M. Jérôme DUCHOSAL, rue Necker 11,  
Genève.

Emile PIROU, 85, Temple Allemand,  
Chaux-de-Fonds.

Usine à Paris IX<sup>e</sup>, 12, Rue du Delta.

**ACIERS**

Aciers en barres pour Outils, toutes qualités, Acier « RAPIDE »

Tôles en Acier fondu, Qualité anglaise supérieure, pour tous usages,

Rubans en Acier, trempés et non trempés, pour découpages, ressorts, etc.

Fils d'Acier, Qualités pour Vis, pour Ressorts, etc. (trempés et non trempés), 3781—4

Acier poli supérieur, en pieds et en tringles de 2 mètres,

MÈCHES AMÉRICAINES de la maison Günther & Cie, à Francfort s/M.

Grand assortiment en magasin.

Exécution rapide et soignée.

**KLEINERT & Cie, à BIENNE**

## Atelier Mécanique de Menuiserie

### JACCOUD - HURNI

LAUSANNE, Clos Ouest, route de Morges, LAUSANNE

4111

————— TÉLÉPHONE 2067 —————

Installation de Bureaux et Magasins. Réparations en t<sup>s</sup> genres.

## Chaux hydrauliques de Vallorbe.

(Société des Usines des Grands-Crêts).

### Zeugniss

Brig, den 25. Mai 1906.

Die Unterzeichnete bezeugt hiermit dass sämmtlicher Kalk, der im Simplon-Tunnel in den Jahren 1898 bis 1906 Verwendung fand, von der

Société des Usines des Grands-Crêts près Vallorbe  
geliefert wurde.

Ausserdem freut es sie bezeugen zu können, dass die Kalkfabrik in allen Beziehungen ihren vertraglichen Verpflichtungen nachgekommen ist und zu Reklamationen nie Veranlassung gab.

Baugesellschaft für den Simplon-Tunnel

pp BRANDT, BRANDAU & Cie

(Signé) E. LOCHER.

## PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur  
avec Médailles d'or**  
Médaille d'or : 3901  
Yverdon 1894. 1 Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, avenue Nestlé,  
à Genève par M. Claude MERLE, Chemin des Sources, 9.

Téléphone:  
N° 2977.

**KOCH & Cie**, ci-devant E. Baumberger & Koch, **BALE**

Télégrammes:  
Asphalte, Bâle.



### Matériaux pour constructions.

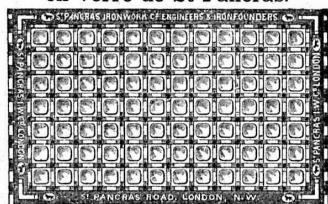
**CLOSETS anglais**: Grands assortiments en Jura, Napoli, Portugal, Rotterdam, Hauteville, etc.

Cuvettes. — Lavabos. — Urinoirs. — Eviers.

### Tuyaux en grès.

**CARREAUX** pour dallages et pour revêtements.

**PRISMES ET RÉFLECTEURS**  
en verre de St-Pancras.



Briques réfractaires de Kandern.

**GOJONS** en pierre ponce 24 × 12 × 6 cm.

Plaques isolatrices contre l'humidité avec lames de plomb.

Carton bitumé en diverses épaisseurs.

### Entreprises de Travaux

publics et particuliers.



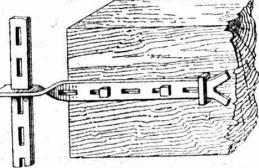
Toitures pour constructions industrielles système breveté Séquin & Knobel.

Toitures en ciment volcanique et en carton bitumé.

Dallages pour écuries. — Parquets sur bitume. Exécution prompte et soignée. 4258

**BRIQUES EN LIÈGE** isolant contre les températures.

Balkenkopf-Anker



### Fer d'ancrage

pour bâtiments, en fer fondu Siemens-Martin.

Se façonne à froid sur le chantier.

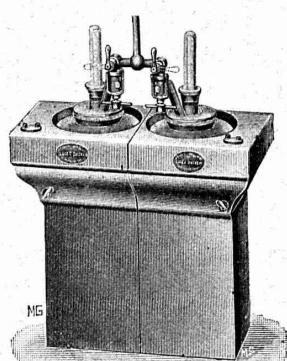
*Maison de 1<sup>er</sup> ordre pour la fourniture de tous les articles sanitaires.*



**HAPP & Cie**  
Armaturenfabrik — Zurich.

3146-3

*Appareils de W.-C.  
Toilettes. — Baignoires.  
Douches. — Chauffe-bains.*



Appareils à gaz acétylène et générateurs multiples.

Brevet N° 35,993.

Seul constructeur :

**Usine Decker, Neuchâtel (Suisse).**

Approuvés par le Département fédéral des chemins de fer.

Adoptés par les Compagnies :

Yverdon-Ste-Croix (mars 1906)

et

Lausanne-Ouchy (mai 1907) pour le matériel roulant, locomotives et voitures. 4461

Appareil accouplé complet.

Cet appareil se charge par des briquettes de carburé comprimé, il est destiné à l'éclairage des voitures de chemin de fer, fourgons, locomotives, etc., ainsi qu'à différents locaux.

Prospectus à disposition.

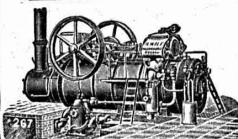
MILAN 1906 : GRAND PRIX

**R. WOLF**

Magdeburg-Buckau  
Représentant :  
W. THIELE

Zurich.

Demi-Fixes et  
Locomobiles



à vapeur saturée et à vapeur sur-chauffée de 10 à 600 chevaux.

FORCE MOTRICE LA PLUS ÉCONOMIQUE  
POUR TOUTES LES BRANCHES DE L'INDUSTRIE

Conduite facile. Sûreté de marche absolue. Grande réserve de force. Marche régulière et silencieuse. Emploi de n'importe quel combustible. Emploi de la vapeur d'échappement pour le chauffage et autres usages auxiliaires.

Production totale 520,000 chevaux.